



Merging Request

طلب دمج

Contract & Land Data Which are the Subject of Merging

بيانات العقود والأراضي المطلوب دمجها

المساحة Area	تاريخ العقد Contract Date	رقم العقد Contract No.	الاستخدام For the use of	الشارع Street	المربع Block	رقم القطعة Plot No.	م No.
							1
							2
							3
							4
							5

Tenant Data

بيانات المستأجر

Tenant Name	اسم المستأجر						
Commercial Name	الاسم التجاري	ID No	رقم البطاقة الشخصية				
Commercial License No	رقم الرخصة التجارية	Industrial permit No. (in case of industrial use)	رقم الترخيص الصناعي (في حالة الاستخدام الصناعي)				
Company ID No	رقم قيد المنشأة	Commercial Registration No.	رقم السجل التجاري				
PO Box	ص. ب.	Fax	فاكس	Tel. No.	رقم الهاتف	Mobile	جوال
Signature	التوقيع		Stamp	الختم			

Details of the Requested Service

بيان تفاصيل الخدمة المطلوبة

Merging () numbers of plots as stated above in (one plot)	دمج عدد () قطعة أرض حسب الجدول العقد والأرض أعلاه في (قطعة واحدة)
--	--

Submitted by/ Party whose requesting Service (Tenant)

مقدمة/ الجهة الطالبة للخدمة (المستأجر)

Signature	التوقيع	Stamp	الختم
-----------	---------	-------	-------

Required documents upon submitting the application:

المستندات المطلوبة عند تقديم الطلب:

1. Copy of lease contract and location plan along with original copy for matching	<input type="checkbox"/>	1- صورة عقد الإيجار ومخطط الأرض مع النسخة الأصلية للتأكد منها
2. copy of Tenant's ID card	<input type="checkbox"/>	2. صورة البطاقة الشخصية للمستأجر
3. Copy of (commercial registration, commercial license, company ID) if tenant had commercial name, and copy of authorized signatory card.	<input type="checkbox"/>	3. صورة (السجل التجاري، الرخصة التجارية، قيد المنشأة) في حالة وجود اسم تجاري للمستأجر، مع صورة بطاقة المخول بالتوقيع
4. Industrial license copy (in case of industrial use)	<input type="checkbox"/>	4. صورة التراخيص الصناعية (في حالة الاستخدام الصناعي)
5. Copy of annual payment receipt until the end of due financial year	<input type="checkbox"/>	5. صورة إيصال سداد الإيجار السنوي حتى نهاية السنة المالية المستحقة
6. Copy of PD and Policy Plan	<input type="checkbox"/>	6. صورة المخطط المساحي (PD) وال (Policy Plan) لكل قطعة
7. Official original copy or certified copy of power of attorney if appointed	<input type="checkbox"/>	7. التوكيلات الرسمية في حالة التوكيل بالتصرف (أصل أو صورة طبق الأصل)
Required documents upon Committee's approval:		المستندات المطلوبة بعد موافقة اللجنة:
8. Approval of relevant departments in case of committee's request	<input type="checkbox"/>	8. موافقة الإدارات المعنية في حالة اشتراط اللجنة
Required documents upon contract's issuance:		المستندات المطلوبة عند إصدار العقد:
9. Application file and copy of Industrial Areas Supervising Committee report	<input type="checkbox"/>	9. ملف الطلب وصورة محضر لجنة الإشراف على المناطق الصناعية
10. Copy of PD & Policy Plan of the new land	<input type="checkbox"/>	10. صور المخطط المساحي (PD) ، وال (Policy Plan) للأرض الجديدة
11. For the issuance of a new contract, the original contract and the location plan must be delivered for cancellation	<input type="checkbox"/>	11. تسليم العقد الأصلي ومخطط الأرض لإلغائهم وإصدار عقد جديد
Required documents upon the contract's approval:		المستندات المطلوبة بعد اعتماد العقد:
12. Authorization letter allowing receiving of the new approved contract	<input type="checkbox"/>	12. تفويض باستلام نسخة عقد الإيجار الجديد بعد اعتماده

Support Services Areas Section Head Signature

توقيع رئيس قسم مناطق الخدمات المساندة